

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
1. Einleitung	9
1.1 Rezeptionsgeschichte	10
1.2 Zu den überlieferten Drucken und ihrer sprachlichen Charakteristik	15
1.2.1 Der Druck von 1634	16
1.2.2 Der Druck von 1687	21
1.2.3 Die Drucke von 1640 bis 1661	24
1.3 Intertextuelle Bezüge: „Teweschen Hochtiet“ im Kontext der niederdeutschen Volksdichtung seiner Zeit	25
1.4 Zur Textauswahl und Textedition	29
1.5 Zur Übersetzung	30
1.6 Die Fortsetzung: „Tewesken Kindelbehr“	35
2. Edition Teweschen Hochtiet / Tewes'chens Hochzeit	41
Der erste Aufzug	44
Der zweite Aufzug	60
Der dritte Aufzug	74
Der vierte Aufzug	78
Der fünfte Aufzug	84
Übersetzung des gereimten Textes aus der Ausgabe von 1644b	96
3. Druckfehlerverzeichnis	101
4. Stellenkommentar	103
5. Literaturverzeichnis	157
5.1 Zitierte Primärtexte (historische Drucke und Editionen)	157
5.2 Sekundärliteratur	161
5.3 Wörterbücher und Lexika	163
5.4 Drucke von „Teweschen Hochtiet“	165
5.5 Drucke von „Tewesken Kindelbehr“	168
5.6 Friesische Übertragungen von „Teweschen Hochtiet“ und „Tewesken Kindelbehr“	173
6. Anhang	175